

Porównanie tłumaczeń II Tymoteusza 4:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tychikusa zaś wysłałem do Efezu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tychikosa* ** zaś posłałem*** do Efezu. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tychika zaś wysłałem do Efezu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tychikusa zaś wysłałem do Efezu

¹⁾ Tychikos, Τυχικός, czyli: szczęśliwy.

²⁾ <x>510 20:4</x>; <x>560 6:21</x>; <x>580 4:7</x>; <x>630 3:12</x>

³⁾ posłałem, ἀπέστειλα, aor. epistolarny (?); jeśli tak, Tychikos mógł być posłany, żeby zastąpić Tymoteusza w czasie jego podróży do Rzymu; jeśli nie, to Tymoteusz mógł już przebywać gdzie indziej niż w Efezie.